Minino



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

En español: Bonito, Precioso, Bueno, Fino, Grande

[*adjetivo coloquial*]

1- Bello.

2- De calidad.

3- (con sentido exclamativo y pospuesto al sustantivo) Menudo (en el sentido de grande).

• Oys qué dibujo más minino ha jecho mi niña, mira, mira.

• Ya te ví la manila que te has estrenao en carnavales, mu minina, con una güena rosa. Esta t'ha salío cara ¿eh?

• ¡Madre mía, s'ha liao una cipilicera minina ahí en la plaza!

Origen: Portugués. **Nos entró a través del** español. **Es** castellano con variación de forma y significado.

Etimología:

Podría derivar del portugués **menino** (*niño*).

No está muy claro de dónde viene esta palabra. **Minino** en el sentido de *gato* no parece tener relación. En castellano antiguo encontramos este refrán:

"*Por San Martino, se viste el grande i el* ***minino***." (*Vocabulario de refranes*, Gonzalo Correas, 1627)

Ahí parece significar '*pequeño*'. Ese sí podría ser su origen, pues usado en sentido irónico pasaría a ser 'grande', exactamente igual que le pasa a "**menudo**". Y el paso de 'pequeño' a 'bonito' tampoco es difícil, derivándose de ahí el sentido de fino, de buena calidad.

También hay un contexto histórico en donde se mezcla el sentido de pequeño y de calidad. En la monarquía castellana los pajes del rey eran **pajes** y los de la reina eran **meninos** (de ahí las meninas que retrata Velázquez). Este nombre empieza a usarse en la corte de Carlos V, pues su mujer Isabel de Portugal llamaba a sus pequeños pajes "**meninos**" usando su portugués natal, y ahí quedó la palabra como forma práctica de diferenciar los pages de la reina de los del rey.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com